



目錄

1	<u>上課詳情</u>	1
2	<u>評核須知</u>	2 - 6
2.1	學科習作.....	2 - 4
2.1.1	一般事項.....	2
2.1.2	逾期繳交.....	2 - 3
2.1.3	習作發還.....	3
2.1.4	成績通知.....	3
2.1.5	重讀安排.....	3 - 4
2.2	畢業論文.....	4 - 6
2.2.1	論文題目.....	4
2.2.2	論文指導.....	4 - 5
2.2.3	論文提交.....	5
2.2.4	延期申請.....	5 - 6
2.2.5	論文評核.....	6
3	<u>獎勵計劃</u>	7
4	<u>附錄</u>	8 - 25

1. 上課日期

- **2018/19 年度大學校曆學期時段：**

上學期	2018 年 9 月 3 日至 12 月 22 日
下學期	2019 年 1 月 14 日至 5 月 25 日

- 本課程每科上課十二週。二年級**上學期**上課日期：

星期六課堂 (科目：CHIN 6304、CHIN 6101)						
週次	一	二	三	四	五	六
日期	8/9	15/9	22/9	29/9	6/10	13/10
週次	七	八	九	十	十一	十二
日期	27/10	3/11	10/11	17/11	24/11	1/12

- 下學期上課日期：

星期六課堂 (CHIN 6209、CHIN 6201)						
週次	一	二	三	四	五	六
日期	19/1	26/1	2/2	16/2	23/2	2/3
週次	七	八	九	十	十一	十二
日期	23/3	30/3	6/4	13/4	27/4	4/5

2. 評核須知

2.1 學科習作

2.1.1 一般事項

- 本課程所有學科均須提交習作。習作以 **4,500 – 6,000** 字為限（只計算正文與注釋字數，參考書目、附錄等不計算在內）。所有習作請學員自留副本。
- 學員須於各科習作繳交限期前，把習作以 Microsoft Word 文檔形式通過 Moodle 上載至相關學科的 **Turnitin Assignment**，並繳交習作列印本。
- 除畢業論文外，每份習作列印本均須連同填妥的「習作封面」一併繳交。
- 習作列印本可於辦公時間內（星期一至五 8:45a.m.–1:00p.m.，2:00p.m.–5:45p.m.）交往香港大學逸夫教學樓 8 樓中文學院辦公室；辦公時間以外，可投入中文學院 8 樓 MACLL 專用信箱，或郵寄至「香港薄扶林道香港大學中文學院 MACLL 收」（請確保郵件已付足夠郵資，不必使用掛號）。
- **2018/19 年度二年級習作繳交限期：**

上學期	2018 年 12 月 26 日（星期三）
下學期	2019 年 5 月 22 日（星期三）

2.1.2 逾期繳交

- 遲交的習作，成績將會下調兩個小等級(sub-grade)，例如由 B 調整為 C+。以下時段（2018/19 年度）繳交的習作會作遲交處理：

上學期	2018 年 12 月 27 日至 2019 年 1 月 3 日
下學期	2019 年 5 月 23 日至 2019 年 5 月 30 日

- 因評核、行政處理需時，過遲繳交的習作將無法趕及向校方呈分，所以只能予以 F 等級（不及格），學員須要重讀。以下時段（2018/19 年度）繳交的習作會作過遲繳交處理：

上學期	2019 年 1 月 4 日及以後
下學期	2019 年 5 月 31 日及以後

- 以 2018/19 年度上學期為例，習作繳交限期為 12 月 26 日。學員若於 2019 年 1 月 2 日提交習作，習作仍會得到評級，只作成績調整；但若於 1 月 5 日才提交，則將對習作予以 F 等級（不及格）。

2.1.3 習作發還

- 上學期習作，會在下學期開學後，由本課程職員在課堂上發還。
- 下學期習作，學員可於 7 月起到中文學院辦公室取回，也可待下一個學期開學後，在課堂上向本課程職員取回。
- 如有需要，學員可約見老師傾談有關習作的評語或意見。
- 學員取回習作時，必須簽名以作紀錄。

2.1.4 成績通知

- 就每個學期的成績，學員會收到文學院的電郵通知，並可自行上網查閱；如需取得學期成績單印刷本，請自行向教務處提出申請。
- 一般情況下，學員會在每年一月、六月收到學科成績通知。
- 學員是否完成學位所有要求，一般會於繳交畢業論文後兩至三個月內接獲文學院通知。

2.1.5 重讀安排

- 必修科目不及格，學員必須重讀同一科目，並取得及格，方可修得相關學分。

- 選修科目不及格，學員可以重讀同一科目，或改讀另一對選科目，取得及格，方可修得相關學分。

2.2 畢業論文

畢業論文屬總結性學習體驗課程，本課程所有學員，必須取得及格成績，才可畢業。以下是撰寫、提交畢業論文須注意的事項：

2.2.1 論文題目

- **2019年5月1日至15日**，學員須與指導老師商討並確定論文中、英文正式題目，填妥「畢業論文題目表格」，寄回 MACLL。
- 論文中、英文題目經文學院通過後，學員提交論文時必須**使用同一題目**，不得隨意更改。
- 學員如有需要更改題目，須再與論文指導老師商議，得到老師批准後，立即填交「申請更改畢業論文題目表格」，**最遲於論文繳交限期前兩個星期**以電郵通知 MACLL。申請更改的中、英文題目，必須獲得文學院通過，才能使用。

2.2.2 論文指導

- 每位學員須以「**論文指導紀錄表**」提交指導紀錄。
- 學員須有**至少 8 次（不同日期）**得到老師指導論文寫作的紀錄；指導須包括**至少 3 次面談**，另外可以是通過其他方式（如電郵、電話）商談。

- 學員須將有**指導老師簽署**的「論文指導紀錄表」正本（不接受複印本或掃描本）交回中文學院辦公室或投入 **MACLL** 專用信箱，不接受郵寄（包括電郵）；紀錄表繳交限期與個人論文繳交限期相同。
- 學員**沒有完成上述要求**，**畢業論文最終成績會被下調一個等級**，例如由 **A** 調整為 **B**，**B+**調整為 **C+**。

2.2.3 論文提交

- 據大學章則，本課程學員必須於**第二學年 8 月 15 日或以前**繳交畢業論文，論文不得少於 **20,000 字**（只計算正文與注釋字數，參考書目、附錄等不計算在內）。
- 論文須依大學規定提交文學院，文學院會以信件形式通知學員有關畢業論文的格式、裝訂與繳交方法（附錄 2）。
- 請學員遵照信件所提各項要求，於文學院辦公時間內（見文學院網頁），把畢業論文的印刷本一式三份交到**文學院辦公室**（香港大學逸夫教學樓 4 樓）。
- 論文複印、裝訂需時，學員宜預留足夠時間處理，以免遲交。
- 學員另須於繳交限期前把論文通過 Moodle 上載至 **Turnitin Assignment**，並在「論文指導紀錄表」填報論文相似度(similarity)。

2.2.4 延期申請

- 學員沒有依時提交論文，畢業論文一科會被評核為 **F** 等級(不及格)。
- 學員如有需要延期繳交畢業論文，**每次**申請，須先得到**論文指導老師同意**，校方才會跟進處理。每次申請，可選擇延期一個月、兩個月或三個月。

- 如需申請延期繳交畢業論文，學員須於 **2019 年 7 月 1 日至 31 日**內，把填妥的「申請延期 / 再次申請延期繳交畢業論文表格」，以本校提供的個人電子郵箱，寄給 MACLL (macll@hku.hk)與指導老師。
- 延期申請得到批准後，學員可於獲批的延期繳交限期前繳交論文。
- 如需**再次申請延期**，則必須在首次獲批的延交限期前**至少兩個星期**，**再次提交**「申請延期 / 再次申請延期繳交畢業論文表格」，並提供支時再次延期的證明文件（如醫療證明），以本校提供的個人電子郵箱，寄給 MACLL (macll@hku.hk)與指導老師。
- 由於評核、行政處理需時，校方不保證延期繳交論文的學員在同年畢業典禮中獲頒畢業證書。

2.2.5 論文評核

- 論文由兩位考試委員評核。
- 考試委員由學員論文指導老師、中文學院其他老師擔任。

3. 獎勵計劃

- 自 2018/19 年度起，本課程增設「中國語言文學文科碩士獎學金」、「中國語言文學文科碩士獎」兩個獎項，頒予成績優異的二年級同學。
- 得獎名單由本課程遴選委員會評定，頒予學業成績和學習表現優異的應屆畢業學員。

3.1 「中國語言文學文科碩士獎學金」

MA in Chinese Language and Literature Scholarship

- 名額 1 人，獎學金款額為港幣 20,000 元。
- 本獎學金頒予總成績取得優等(Distinction)，以及總平均積點(CGPA)最高的學員。

3.2 「中國語言文學文科碩士獎」

MA in Chinese Language and Literature Prize

- 名額最多 3 人，獎學金款額為每人港幣 10,000 元。
- 獲獎基本條件如下：
 1. 學員須最少於 5 個學科取得 A-或以上等級；以及
 2. 學員的總課堂平均出席率不低於 75%。

*若當屆沒有學員符合得獎資格，有關獎項將不予頒發。

*獲頒「中國語言文學文科碩士獎學金」的學員將不會同時獲頒「中國語言文學文科碩士獎」。

4. 附錄

附錄 1：2018/19 年度課程行事曆

2018	九月						
	日	一	二	三	四	五	六
							1
第1週	2	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
第2週	(9)	(10)	11	12	13	14	15
第3週	16	17	18	19	20	21	22
第4週	23	24	25	26	27	28	29
第5週	30						

2018	十月						
	日	一	二	三	四	五	六
第5週		1	2	3	4	5	6
第6週	7	8	9	10	11	12	13
第7週	14	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>
第8週	21	22	23	24	25	26	27
第9週	28	29	30	31			

2018/19 年度 上學期: 3.9.2018 - 22.12.2018

上學期課堂：

星期六：**CHIN 6304** 14:00-15:50 (JLG03)*或

CHIN 7006 14:00-15:50 (MB141)*或

CHIN 7009 14:00-15:50 (KKLG111)*

CHIN 6101 16:00-17:50 (JLG03)*

教學活動：

03-09-2018(一) – 10-09-2018(一): 科目改選時段

04-09-2018(二): 本課程上學期首個上課日

15-10-2018(一) – 20-10-2018 (六): 閱讀週

學校假期：

25-09-2018(二): 中秋節翌日

01-10-2018(一): 國慶日

17-10-2018(三): 重陽節

*上課地點如有改動，將另行通知。

1	上課日
(1)	科目改選時段
<u>1</u>	閱讀週
1	學校假期（包括星期日與公眾假期）
①	習作繳交限期／畢業論文重要日期
⚠	師生交流

2018	十一月						
	日	一	二	三	四	五	六
第9週					1	2	3
第10週	4	5	6	7	8	9	10
第11週	11	12	13	14	15	16	17
第12週	18	19	20	21	22	23	24
第13週	25	26	27	28	29	30	

2018	十二月						
	日	一	二	三	四	五	六
第13週							1
第14週	2	3	4	5	6	7	8
溫習	9	10	11	12	13	14	15
與	16	17	18	19	20	21	22
評核	23	24	25	26	27	28	29
假期	30	31					

2018/19 年度 上學期: 3.9.2018 - 22.12.2018

24-11-2018(六)、27-11-2018(二): 填交「學生評價教與學問卷」(SETL)

01-12-2018 (六): 上學期師生諮詢會議

04-12-2018 (二): 本課程上學期最後上課日

26-12-2018 (三): 習作繳交限期

學校假期：

25-12-2018(二): 聖誕節

26-12-2018(三): 聖誕節翌日

請於 **12 月 26 日**或以前，把習作列印本提交中文學院辦公室，未能依時繳交的習作，成績將被下調兩個小等級(sub-grade)。

1 月 4 日及以後繳交的習作，將趕不及呈分，只能予以 **F** 等級。

1	上課日
(1)	科目改選時段
<i>1</i>	閱讀週
1	學校假期（包括星期日與公眾假期）
①	習作繳交限期／畢業論文重要日期
⚠	師生交流

2019	一月						
	日	一	二	三	四	五	六
假期			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
第1週	13	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)
第2週	(20)	(21)	22	23	24	25	26
第3週	27	28	29	30	31		

2019	二月						
	日	一	二	三	四	五	六
第3週						1	2
第4週	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
第5週	17	18	19	20	21	22	23
第6週	24	25	26	27	28		

2018/19 年度 下學期: 14.1.2019 - 25.5.2019

下學期課堂：

星期六：**CHIN 6209** 14:00-15:50 (CPD-3.04)*

CHIN 6201 16:00-17:50 (CPD-3.04)*

教學活動：

14-01-2019(一) – 21-01-2019(一): 科目改選時段

15-01-2019(二): 本課程下學期開課日

學校假期：

01-01-2019(二): 元旦

05-02-2019(二) – 11-02-2019 (一): 農曆新年假期

*上課地點如有改動，將另行通知。

1	上課日
(1)	科目改選時段
1	閱讀週
1	學校假期（包括星期日與公眾假期）
①	習作繳交限期／畢業論文重要日期
⚠	師生交流

2019	三月						
	日	一	二	三	四	五	六
第6週						1	2
第7週	3	4	5	6	7	8	9
第8週	10	11	12	13	14	15	16
第9週	17	18	19	20	21	22	23
第10週	24	25	26	27	28	29	30
第11週	31						

2019	四月						
	日	一	二	三	四	五	六
第11週		1	2	3	4	5	6
第12週	7	8	9	10	11	12	13
第13週	14	15	16	17	18	19	20
第14週	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30				

2018/19 年度 下學期: 14.1.2019 - 25.5.2019

教學活動：

16-04-2019(二)、27-04-2019(六): 填交「學生評價教與學問卷」(SETL)

27-04-2019(六): 本課程下學期最後上課日、下學期師生諮詢會議

學校假期：

04-03-2019(一) – 9-03-2019(六): 閱讀週

16-03-2019(六): 大學奠基紀念日

05-04-2019(五): 清明節

19-04-2019(五): 耶穌受難節

20-04-2019(六): 耶穌受難節翌日

22-04-2019(一): 復活節星期一

1	上課日
(1)	科目改選時段
1	閱讀週
1	學校假期（包括星期日與公眾假期）
①	習作繳交限期／畢業論文重要日期
⚠	師生交流

2019	五月						
	日	一	二	三	四	五	六
溫習 與 評核 假期				1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	

2019	六月						
	日	一	二	三	四	五	六
假期							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30						

2018/19 年度 下學期: 14.1.2019 - 25.5.2019

教學活動：

01-05-2019(三) - 15-05-2019(三): 提交論文正式中、英文題目

22-05-2019(三): 習作繳交限期

學校假期：

01-05-2019(三): 勞動節

13-05-2019(一): 佛誕翌日

07-06-2019(五): 端午節

請於 5 月 22 日或以前，把習作列印本提交中文學院辦公室，未能依時繳交的習作，成績將被下調兩個小等級(sub-grade)。

5 月 31 日及以後繳交的習作，將趕不及呈分，只能予以 F 等級。

1	上課日
(1)	科目改選時段
<i>1</i>	閱讀週
1	學校假期（包括星期日與公眾假期）
①	習作繳交限期／畢業論文重要日期
⚠	師生交流

2019	七月						
	日	一	二	三	四	五	六
假期		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30	31			

2019	八月						
	日	一	二	三	四	五	六
假期					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

2017/18 年度 下學期: 15.1.2017 - 26.5.2017

教學活動：

01-07-2019(一)-31-07-2019(三): 提交「申請延期繳交畢業論文表格」
(如有需要)

15-08-2019(四): 繳交畢業論文與「論文指導紀錄表」限期

學校假期：

01-07-2019(一): 香港特別行政區成立紀念日

1	上課日
(1)	科目改選時段
1	閱讀週
1	學校假期 (包括星期日與公眾假期)
①	習作繳交限期／畢業論文重要日期
⚠	師生交流

THE UNIVERSITY OF HONG KONG

Guidelines on the Presentation of

Capstone Experience (Dissertation/Portfolio/Individual Project)

These guidelines aim at setting out the format of presentation of dissertation/portfolio/individual project. The list below serves as a checklist for the basic elements of a dissertation/portfolio/individual project and the required order for their presentation:

1. Abstract* (*please put down the no. of words of the abstract on this page*)
2. Title Page*
3. Declaration* (*please sign on this page in all copies of your dissertation/portfolio/individual project*)
4. Acknowledgements
5. Table of Contents
6. List of Abbreviations
7. Main body of dissertation/portfolio/individual project divided into chapters or sections with footnotes as appropriate
8. Glossary, if necessary
9. Appendices, if any
10. Bibliography

Dissertation/portfolio/individual project titles have to be approved by the Programme Chairperson. If candidates wish to make subsequent changes to the approved titles, please seek endorsement from supervisor on the revised title and submit the request to the Programme Chairperson for approval at least **2 weeks** before the final submission. You may be required to complete a request form by individual programme.

The dissertation/portfolio/individual project submitted for examination shall be typewritten or printed on **ONE SIDE** only of International size A4 paper (297 mm x 210 mm), with a margin of not less than 38 mm (about 1.5 inches) on the left-hand edge of each page. As for the top, bottom and right margins, it is recommended that they should be 25 mm (about 1 inch). The line-spacing should be 1.5. Most commonly used fonts are Times New Roman and Arial. Please use font size 12 for the body text.

Candidates are required to submit a soft copy of their dissertation/portfolio/individual project to Turnitin for plagiarism checking. The programme office will inform candidates of the procedures.

Candidates are required to submit **three** temporarily bound copies of dissertations/portfolio/individual project for examination. Each copy shall be bound with binding comb or in a temporary heat-sealed “Perfect” binding. Please do not use plastic or metal binder clips as they may not hold stacks of paper well given the length of the dissertations/portfolio/individual project.

Candidates who work on dissertation will be informed in due course whether they are required to amend their dissertation for lodging in the University Libraries and whether they are required to submit their dissertation in final binding and soft copy.* *Please see attached templates for reference and do not number those pages.*

Template for Abstract

*The abstract should contain approximately 250 words written in **ENGLISH**.*

Abstract of <Insert Your Type of Project Here>
(e.g. dissertation, portfolio or individual project) **entitled**

<Insert Your Dissertation/Portfolio/Individual Project Title Here[#]>
(The title must be exactly the same as the approved title, including capitalization, italicization, punctuation and use of special characters)

Submitted by
<Insert Your Name Here>
(same as your HKID card)

for the degree of Master of Arts
at The University of Hong Kong
in <Insert Month and Year Here>
(the month and year of your dissertation/portfolio/individual project
submission,
e.g. August 2018)

<Insert Contents of the Abstract Here>

Words Count: <Insert Total No. of Words of the Abstract **ONLY**>

[#] *If your dissertation is written in Chinese, the dissertation title should be presented in English first and then in Chinese.*

Template for Title Page

<Insert Your Dissertation/Portfolio/Individual Project Title Here[#]>

(The title must be exactly the same as the approved title, including capitalization, italicization, punctuation and use of special characters)

by

<Insert Your Name Here>

(same as your HKID card)

<Insert Your Qualifications, e.g. B.A. *H.K.*>

(DO NOT INSERT ANYTHING HERE)

<Insert Your Type of Project Here> (e.g. dissertation, portfolio or individual project) submitted in partial fulfillment of the requirements

for the Degree of Master of Arts

at The University of Hong Kong

<Insert Month and Year Here>

(the month and the year of your dissertation/portfolio/individual project submission, e.g. August 2018)

[#] *If your dissertation is written in Chinese, the dissertation title should be presented in English first and then in Chinese.*

Template for Declaration

Declaration

I declare that this <Insert Your Type of Project Here> (e.g. dissertation, portfolio or individual project) represents my own work, except where due acknowledgement is made, and that it has not been previously included in a thesis, dissertation, portfolio, individual project or report submitted to this University or to any other institution for a degree, diploma or other qualifications.

Signed:

<Insert Your Name Here> (same as your HKID card)
(The signature must be **original**, not photocopied)

附錄 3：課程重要日期（2017/18 年度入學適用）

二年級習作

繳交限期

上學期：2018 年 12 月 26 日（星期三）

下學期：2019 年 5 月 22 日（星期三）

畢業論文

提交論文正式中、英文題目

2019 年 5 月 1 日至 5 月 15 日

申請延期繳交畢業論文

2019 年 7 月 1 日至 31 日

繳交畢業論文與
「論文指導紀錄表」限期

2019 年 8 月 15 日